

## 澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU

## 行政長官辦公室

## GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

## 第 181/2010 號行政長官批示

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 181/2010

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, o Chefe do Executivo manda:

一、第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第十七條第二款（十二）項所指之校董會成員出席校董會會議或下設委員會會議，有權根據法律規定並按內部規章所訂的條件收取出席費，但已獲發報酬者除外。

1. Os membros do Conselho da Universidade referidos na alínea 12) do n.º 2 do artigo 17.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, têm direito a senhas de presença, nos termos da lei e nas condições fixadas pelo respectivo regulamento interno, pela sua participação nas reuniões do Conselho da Universidade ou das comissões que o integram, excepto aqueles a quem for atribuída remuneração.

二、本批示自公佈翌日生效，其效力追溯至二零一零年三月一日。

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia 1 de Março de 2010.

二零一零年六月九日

9 de Junho de 2010.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

## 第 182/2010 號行政長官批示

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 182/2010

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, o Chefe do Executivo manda:

一、設立“中央政府向澳門特區贈送大熊貓徵名評審委員會”（下稱委員會）。

1. É criada a «Comissão de Avaliação dos Nomes dos Pandas oferecidos pelo Governo Central à RAEM», adiante designada por Comissão.

二、委員會的成員如下：

2. A Comissão tem a seguinte composição:

(1) 陳麗敏，並由其負責協調；

1) Florinda da Rosa Silva Chan, que coordena;

(2) 王世坤；

2) Wang Shikun;

(3) 賈建生；

3) Jia Jiansheng;

(4) 譚偉文；

4) Tam Vai Man;

(5) 張志和；

5) Zhang Zhihe;

(6) 郝雨凡；

6) Hao Yufan;

(7) 陸波。

7) Lok Po.

三、委員會負責評審大熊貓的名字及跟進“大熊貓徵名活動”的相關工作。

3. Compete à Comissão avaliar os nomes dos pandas e acompanhar os trabalhos relacionados com a actividade de «Escolha de nomes a dar aos pandas».

四、第二款所指人員因出席會議有權依法收取出席費，但（一）及（四）項除外。

4. Pela sua participação nas reuniões, os membros referidos no n.º 2 têm direito a senhas de presença, nos termos da lei, com excepção dos membros referidos nas alíneas 1) e 4).

五、委員會的行政及後勤支援由民政總署提供。

5. O apoio administrativo e logístico à Comissão é assegurado pelo Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.